

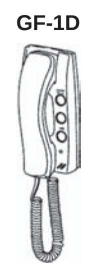
DESPLAZAMIENTO DIGITAL DE NOMBRES Y VÍDEO, 4 HILOS COMUNES

SISTEMA DE INTERCOMUNICACIÓN ENTRE APARTAMENTOS

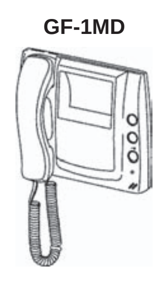
SISTEMA GF

MANUAL DE INSTALACIÓN

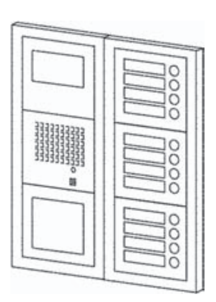
GF-1D



GF-1MD

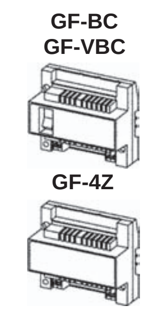




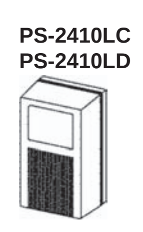


GF-BC
GF-VBC

GF-4Z



PS-2410LC
PS-2410LD

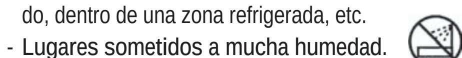


PRECAUCIONES

ADVERTENCIA *(Un descuido puede provocar la muerte o lesiones físicas graves)*

1. Estos dispositivos son eléctricos. La instalación debe ser realizada por personal cualificado. 
2. No modifique ni altere el producto. 
3. No conecte ninguna fuente de alimentación distinta de la especificada en los terminales +, -, ni instale dos fuentes de alimentación en paralelo a la entrada individual. Si lo hace puede originar un incendio o dañar la unidad. 
4. El equipo no debe exponerse al agua ni otros líquidos. 
5. Asegúrese de que los cables están conectados correctamente antes de enchufar la fuente de alimentación a una toma eléctrica. 
6. Evite la humedad y el polvo en la salida de CA. 

 AVISO *(Un descuido puede provocar daños personales o materiales)*

1. No presione manualmente el botón de llamada de GF-1D o GF-1MD. Si se llama, el tono de llamada sonará tan alto cerca de sus oídos que podría causarle una lesión auditiva.
2. No instale ni haga ninguna operación sobre los cables mientras la fuente de alimentación esté enchufada, ya que podría causarse una descarga eléctrica o dañarse la unidad. 
3. Instale el intercomunicador en la pared en un lugar apropiado, donde no pueda sufrir ningún golpe. 
4. No instale la unidad en ninguna de las ubicaciones que se indican a continuación, ya que podría provocar un mal funcionamiento del sistema:
   - Zonas con altas o extremadamente bajas temperaturas:
     bajo la luz solar directa, cerca de equipos que hagan variar la temperatura, delante de una unidad de aire acondicionado, dentro de una zona refrigerada, etc.
   - 

   - Lugares sometidos a condiciones ambientales, como aceite, polvo, productos químicos, sal, etc.
   - Lugares sometidos a vibraciones o impactos constantes.

PRECAUCIONES GENERALES

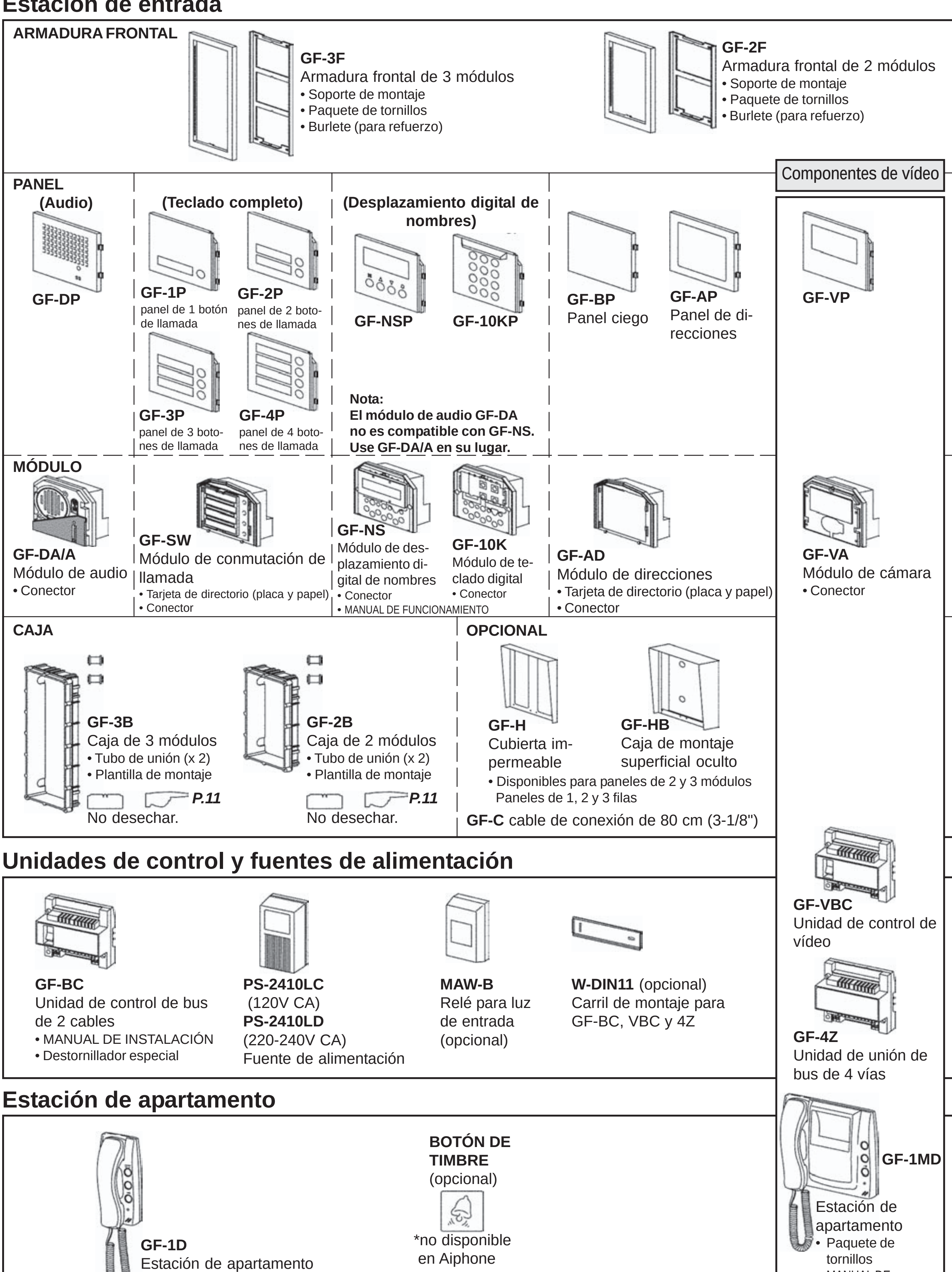
1. El equipo, excepto la estación de entrada, está diseñado para su uso exclusivo en interiores. No lo instale en el exterior.
2. El sistema no funcionará durante los fallos de alimentación eléctrica.
3. En las zonas próximas a antenas de radiodifusión, el sistema de intercomunicación puede verse afectado por interferencias de radiofrecuencia.
4. Mantenga todo el cableado a una distancia mínima de 30 cm del cable de CA de 100-240 V, iluminación fluorescente o conmutadores de ajuste de intensidad. Si no fuese posible, cruce el cable de CA en un ángulo de 90°.

 **Prohibiciones generales**

 **Prohibiciones de que la unidad entre en contacto con agua**

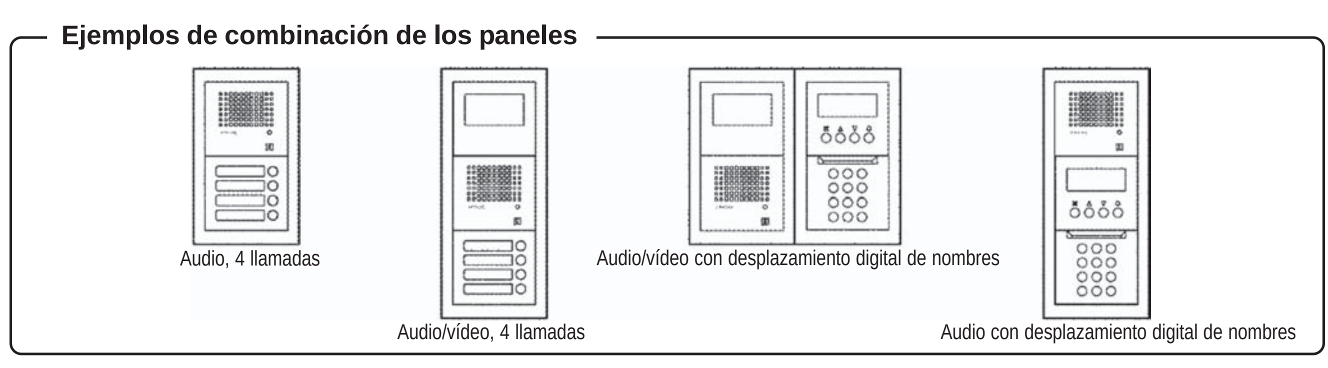
 **Prohibiciones de desmontaje de la unidad**

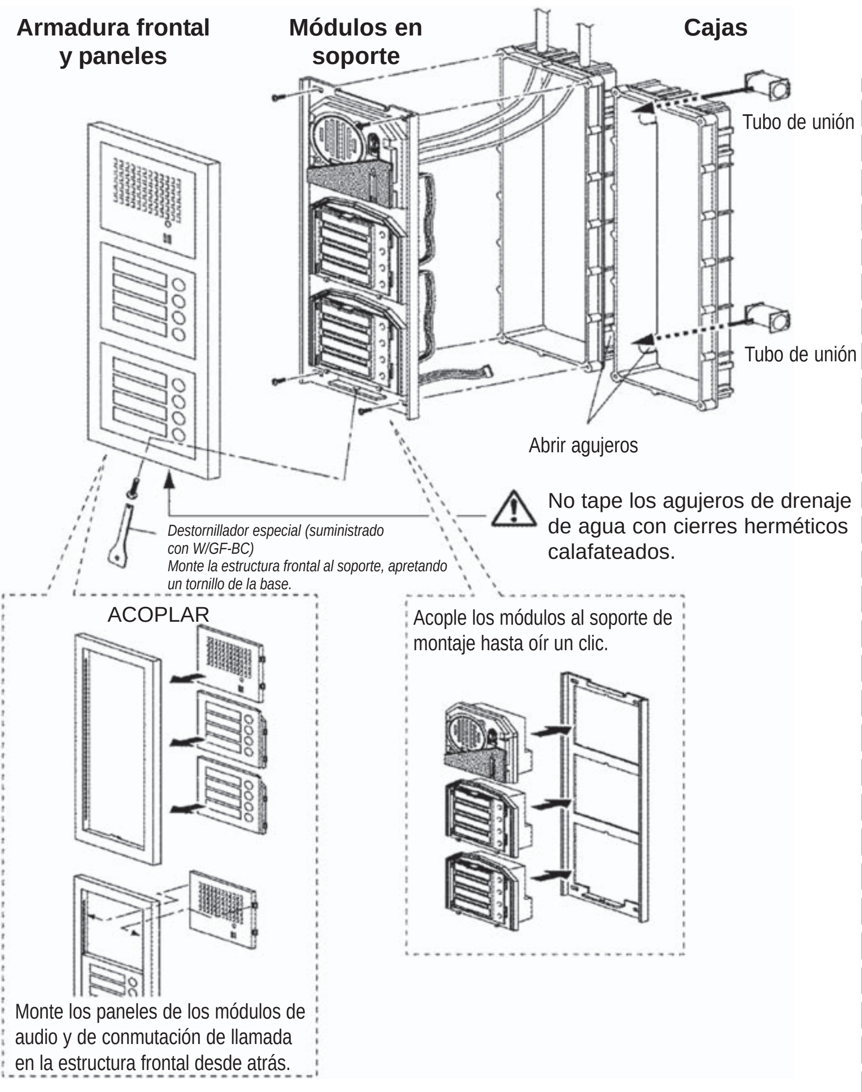
COMPONENTES DEL SISTEMA



MONTAJE DE LA ESTACIÓN DE ENTRADA

Ejemplos de combinación de los paneles



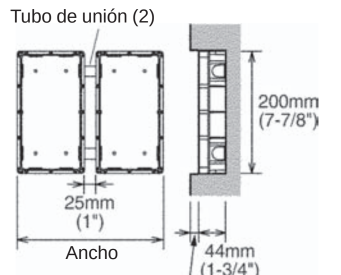


Montaje de las cajas

Se recomienda montar el módulo de cámara a la altura de los ojos de un adulto medio. Deje un espacio de 2 mm (3/32”) o más a cada lado de la caja en la pared.

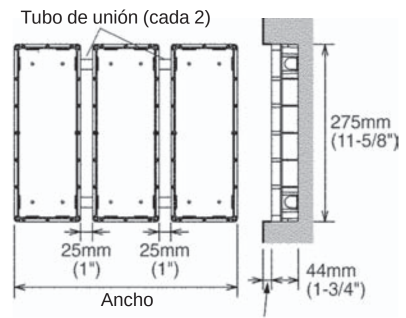
EJEMPLOS

• Cajas de 2 módulos (x2)



Monte la caja a una profundidad inferior a 15 mm (1/2”).

• Cajas de 3 módulos (x3)



Monte la caja a una profundidad inferior a 15 mm (1/2”).

DIMENSIONES DE LA CAJA

• Cajas de módulos montadas

Cajas	An. (mm)	An. (pulg.)
1 fila	110	4-5/16"
2 filas	245	9-5/8"
3 filas	380	15"
4 filas	515	20-1/4"
5 filas	650	25-9/16"
6 filas	785	30-7/8"
7 filas	920	36-1/4"
8 filas	1055	41-9/16"
9 filas	1190	46-1/8"

Para que el resultado sea óptimo, la(s) caja(s) posterior(es) deben montarse totalmente en horizontal.

Opciones

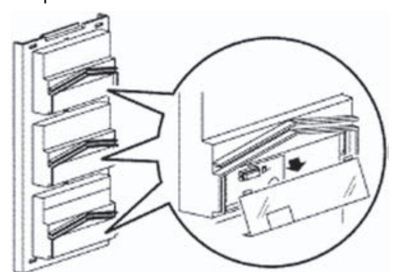
• Con cubierta impermeable

• Con caja de montaje superficial oculto

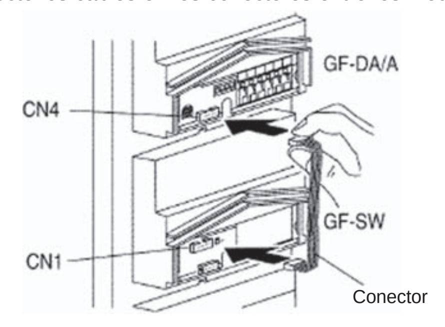
MONTAJE DE LA ESTACIÓN DE ENTRADA

Interconexión de los módulos con conectores de inserción

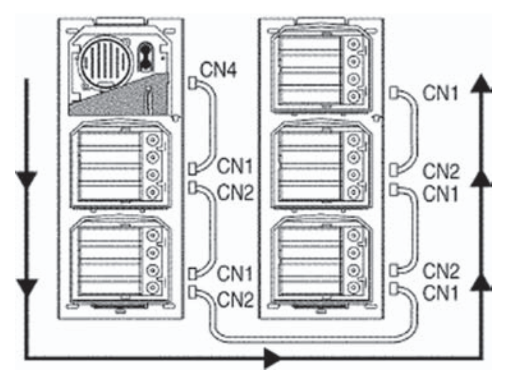
1 Retire la tapa de terminales.



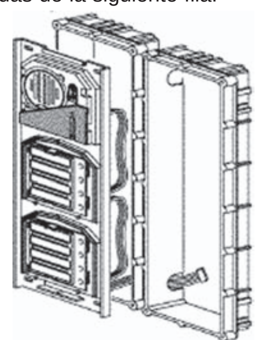
2 Conecte los cables en los conectores entre los módulos.



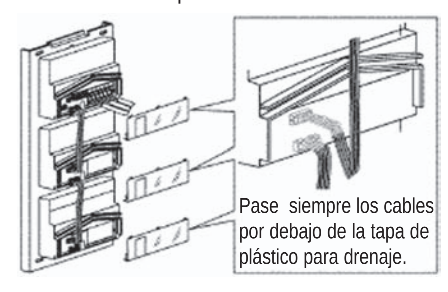
3 Conecte los cables en los conectores entre los módulos.



4 Pase el cable de conexión por el tubo de unión (preabierto) y conéctelo a CN1 del módulo de conmutación de llamadas de la siguiente fila.

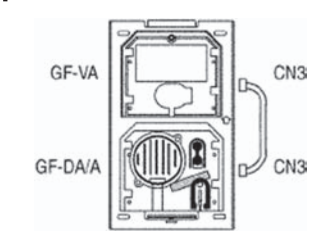


5 Vuelva a colocar la tapa de terminales



Ejemplos

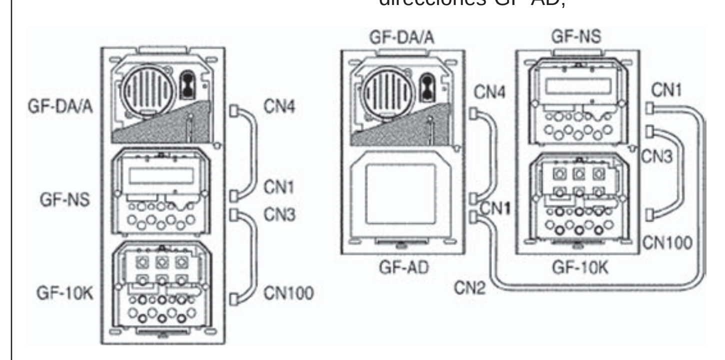
[1] Cuando se utiliza el módulo de cámara OF-VA;



[2] Cuando se utilizan módulos GF-NS/10K;

①

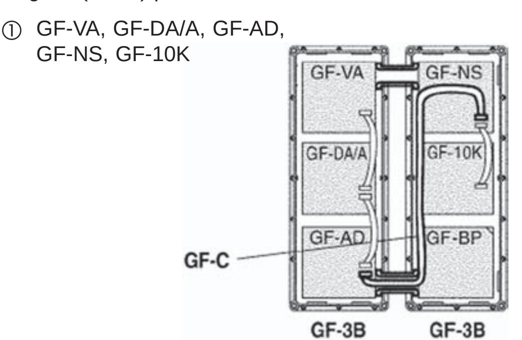
② Cuando se utiliza el módulo de direcciones GF-AD;



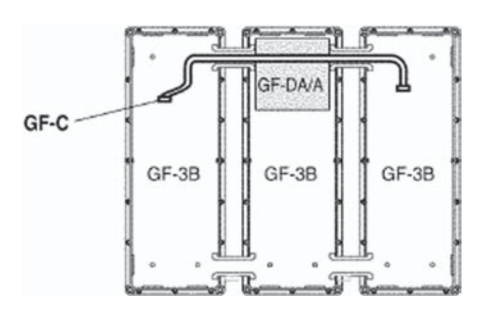
[3] Cuando se utiliza GF-C;

Antes de nada, pase un cable de conexión de 80 cm (3-1/8”) de longitud (**GF-C**) por los tubos de unión.

① GF-VA, GF-DA/A, GF-AD, GF-NS, GF-10K

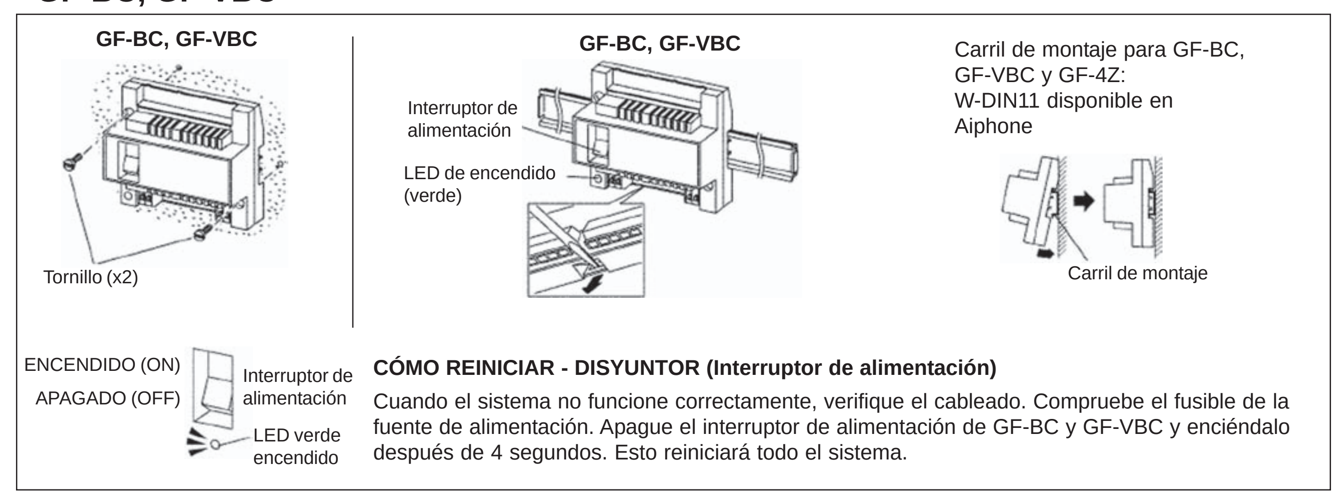


② Colocar el módulo de audio (GF-DA/A) en la fila del medio;



MONTAJE

• GF-BC, GF-VBC

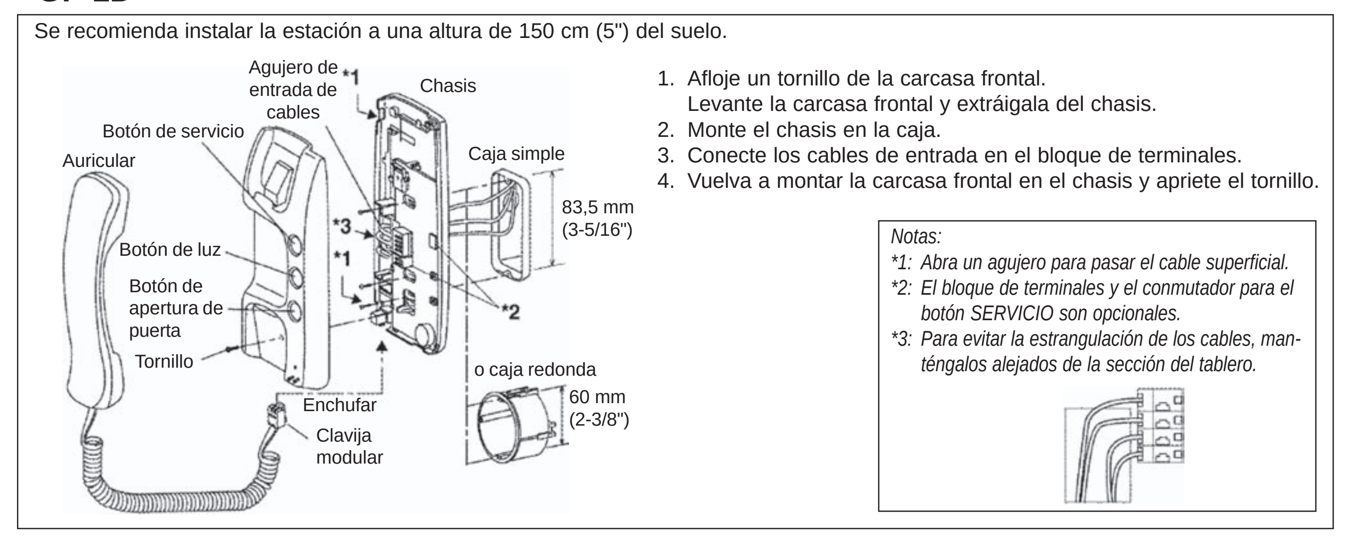


CÓMO REINICIAR - DISYUNTOR (Interruptor de alimentación)

Cuando el sistema no funcione correctamente, verifique el cableado. Compruebe el fusible de la fuente de alimentación. Apague el interruptor de alimentación de GF-BC y GF-VBC y enciéndalo después de 4 segundos. Esto reiniciará todo el sistema.

• GF-1D

Se recomienda instalar la estación a una altura de 150 cm (5") del suelo.

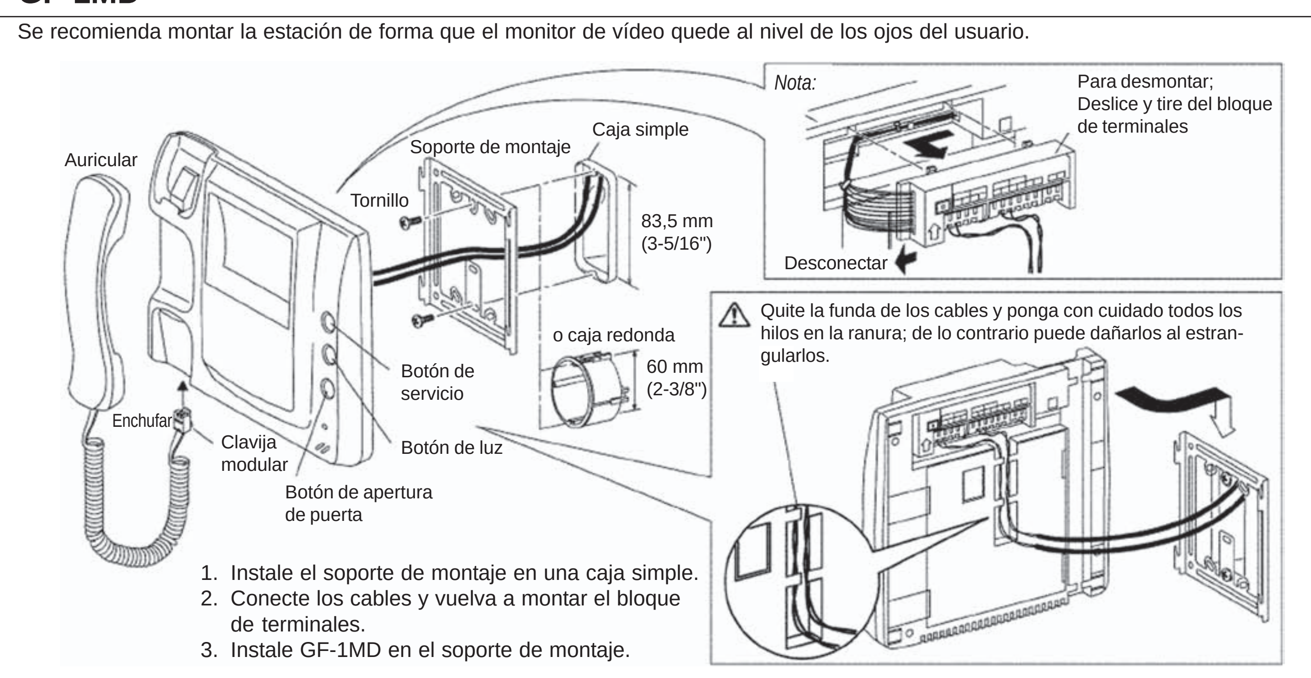


1. Afloje un tornillo de la carcasa frontal.
   Levante la carcasa frontal y extráigala del chasis.
2. Monte el chasis en la caja.
3. Conecte los cables de entrada en el bloque de terminales.
4. Vuelva a montar la carcasa frontal en el chasis y apriete el tornillo.

Notas:
**1: Abra un agujero para pasar el cable superficial.*
**2: El bloque de terminales y el conmutador para el botón SERVICIO son opcionales.*
**3: Para evitar la estrangulación de los cables, manténgalos alejados de la sección del tablero.*

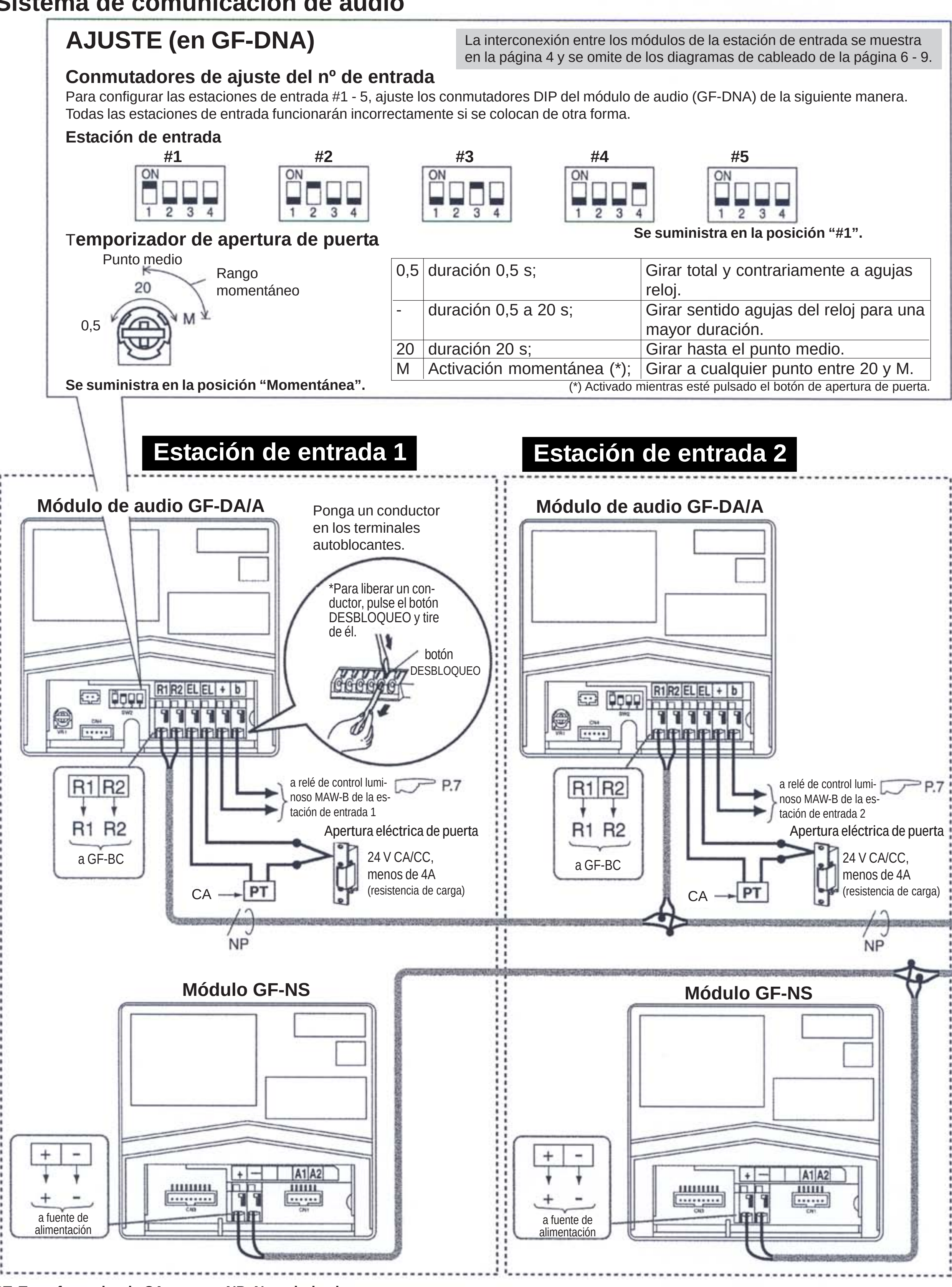
• GF-1MD

Se recomienda montar la estación de forma que el monitor de vídeo quede al nivel de los ojos del usuario.



1. Instale el soporte de montaje en una caja simple.
2. Conecte los cables y vuelva a montar el bloque de terminales.
3. Instale GF-1MD en el soporte de montaje.

Sistema de comunicación de audio



AJUSTE (en GF-DNA)

La interconexión entre los módulos de la estación de entrada se muestra en la página 4 y se omite de los diagramas de cableado de la página 6 - 9.

Conmutadores de ajuste del nº de entrada

Para configurar las estaciones de entrada #1 - 5, ajuste los conmutadores DIP del módulo de audio (GF-DNA) de la siguiente manera. Todas las estaciones de entrada funcionarán incorrectamente si se colocan de otra forma.

Estación de entrada

#1 #2 #3 #4 #5

Se suministra en la posición "#1".

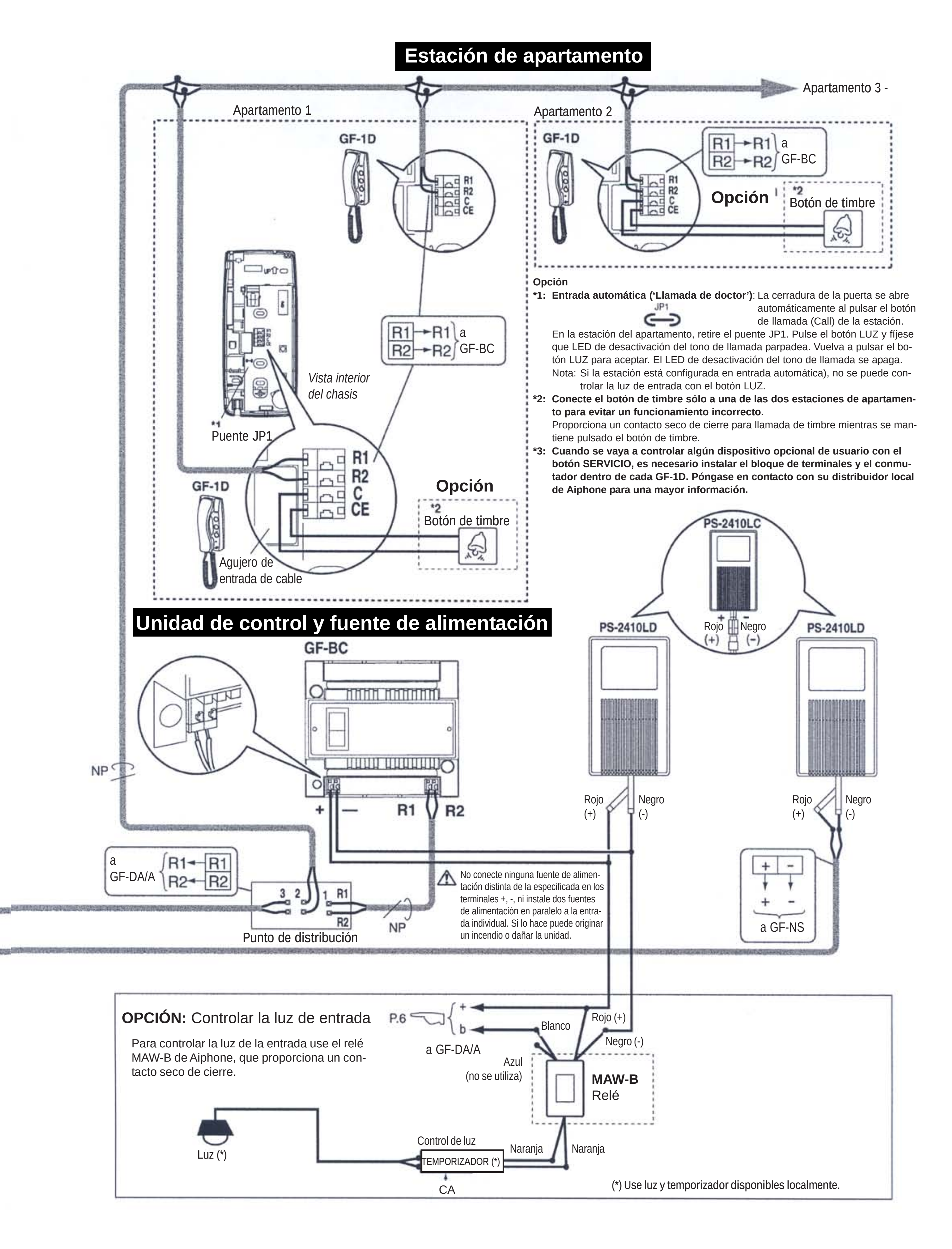
Temporizador de apertura de puerta

0,5	duración 0,5 s;	Girar total y contrariamente a agujas reloj.
-	duración 0,5 a 20 s;	Girar sentido agujas del reloj para una mayor duración.
20	duración 20 s;	Girar hasta el punto medio.
M	Activación momentánea (*);	Girar a cualquier punto entre 20 y M.

(*) Activado mientras esté pulsado el botón de apertura de puerta.

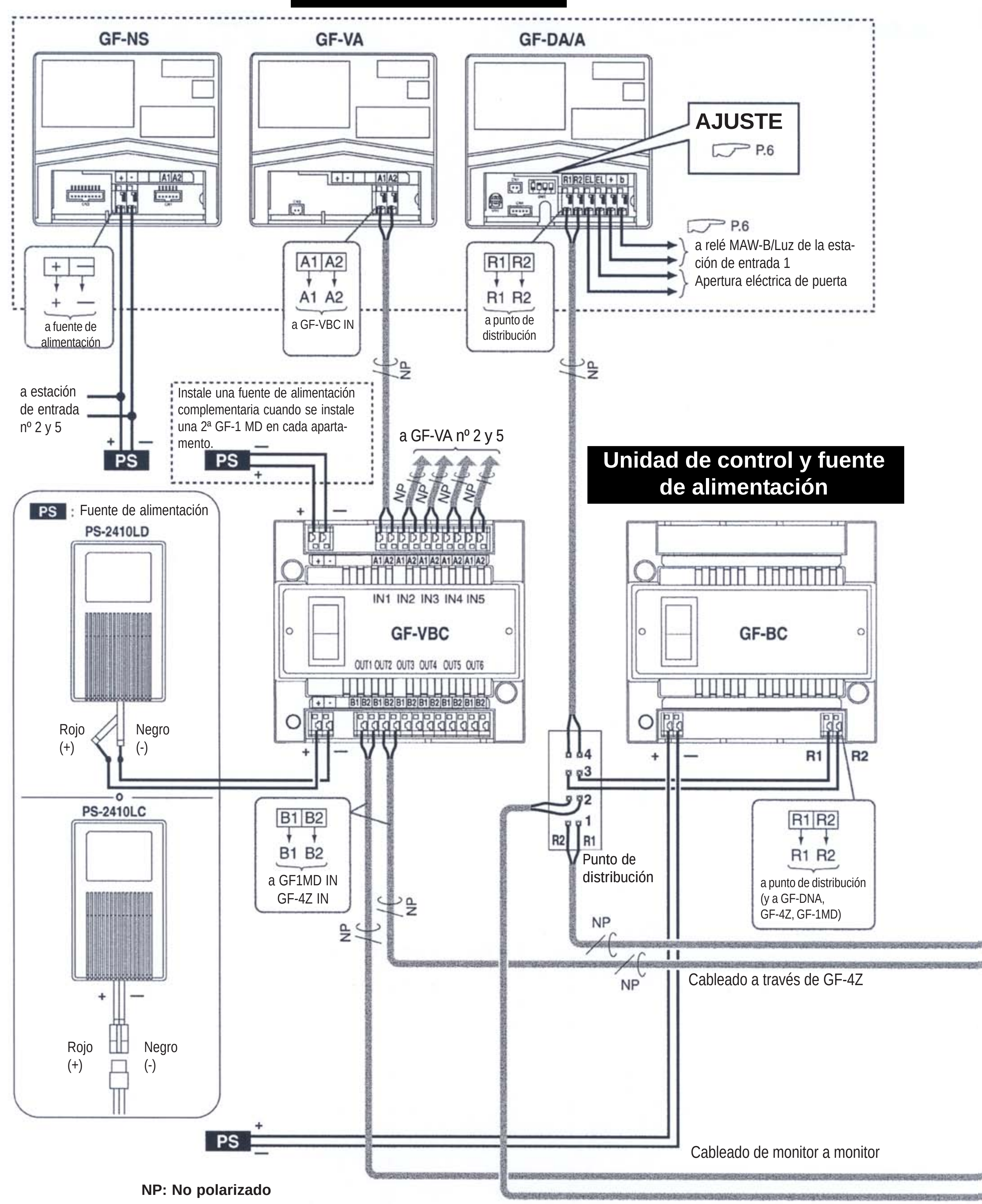
Se suministra en la posición "Momentánea".

PT: Transformador de CA **NP: No polarizado**

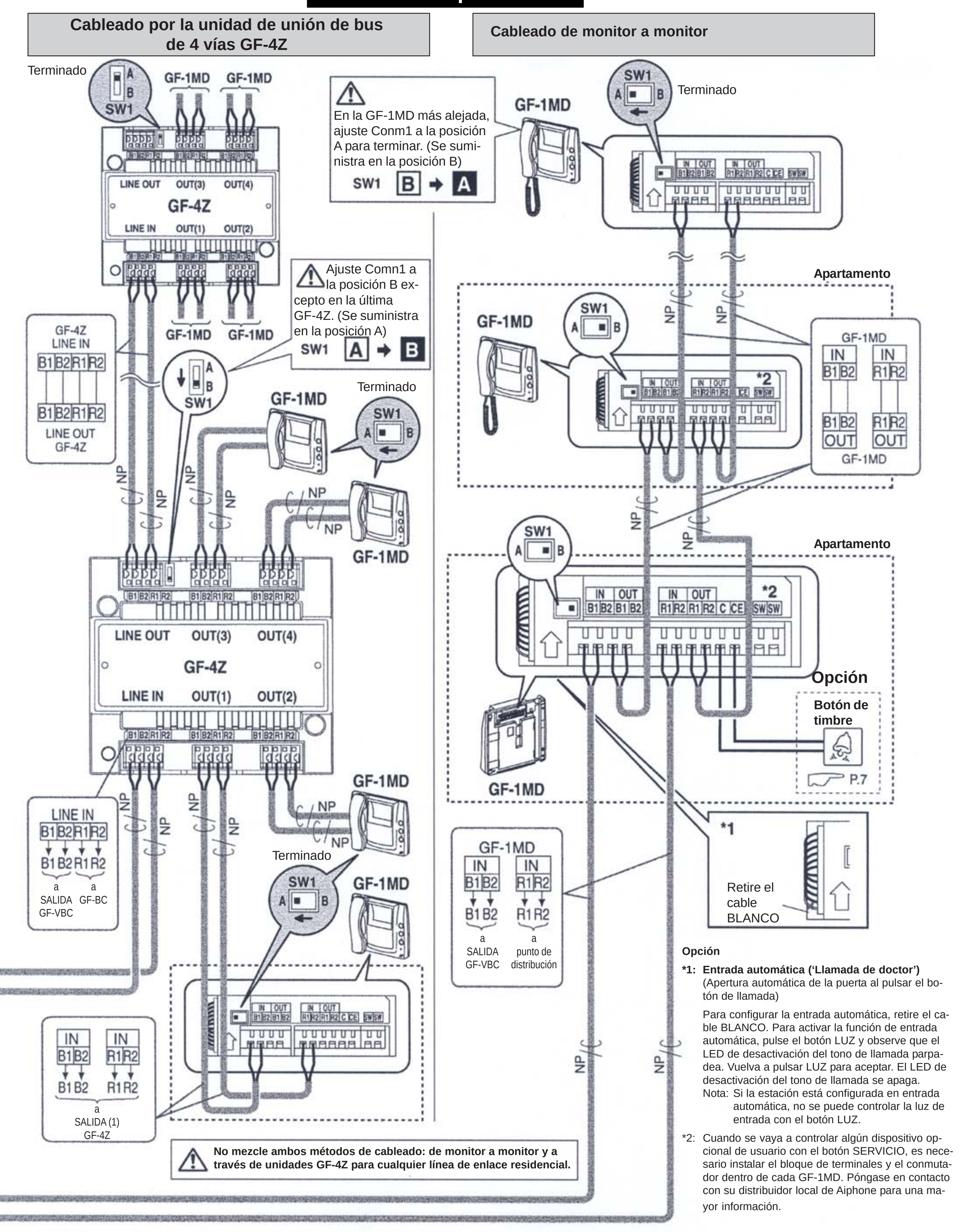


Estación de apartamento
Apartamento 3 -
Apartamento 1
Apartamento 2
GF-1D
GF-1D
R1 → R1
R2 → R2
a GF-BC
Opción
*2
Botón de timbre
R1
R2
C
CE
Opción
*1: Entrada automática (‘Llamada de doctor’): La cerradura de la puerta se abre automáticamente al pulsar el botón de llamada (Call) de la estación.
JP1
En la estación del apartamento, retire el puente JP1. Pulse el botón LUZ y fíjese que LED de desactivación del tono de llamada parpadea. Vuelva a pulsar el botón LUZ para aceptar. El LED de desactivación del tono de llamada se apaga.
Nota: Si la estación está configurada en entrada automática), no se puede controlar la luz de entrada con el botón LUZ.
*2: Conecte el botón de timbre sólo a una de las dos estaciones de apartamento para evitar un funcionamiento incorrecto.
Proporciona un contacto seco de cierre para llamada de timbre mientras se mantiene pulsado el botón de timbre.
*3: Cuando se vaya a controlar algún dispositivo opcional de usuario con el botón SERVICIO, es necesario instalar el bloque de terminales y el conmutador dentro de cada GF-1D. Póngase en contacto con su distribuidor local de Aiphone para una mayor información.
R1 → R1
R2 → R2
a GF-BC
Vista interior del chasis
*1
Puente JP1
GF-1D
R1
R2
C
CE
Opción
*2
Botón de timbre
Agujero de entrada de cable
PS-2410LC
Rojo (+)
Negro (-)
PS-2410LD
PS-2410LD
Unidad de control y fuente de alimentación
GF-BC
NP
+
—
R1
R2
Rojo (+)
Negro (-)
Rojo (+)
Negro (-)
a GF-DA/A
R1 ← R1
R2 ← R2
3 2 1 R1
R2
Punto de distribución
NP
No conecte ninguna fuente de alimentación distinta de la especificada en los terminales +, -, ni instale dos fuentes de alimentación en paralelo a la entrada individual. Si lo hace puede originar un incendio o dañar la unidad.
+ -
+ -
a GF-NS
OPCIÓN: Controlar la luz de entrada
Para controlar la luz de la entrada use el relé MAW-B de Aiphone, que proporciona un contacto seco de cierre.
P.6
+
b
a GF-DA/A
Blanco
Rojo (+)
Negro (-)
Azul (no se utiliza)
MAW-B
Relé
Luz (*)
Control de luz
TEMPORIZADOR (*)
Naranja
Naranja
CA
(*) Use luz y temporizador disponibles localmente.

Sistema de comunicación de audio/vídeo



Estación de apartamento



No mezcle ambos métodos de cableado: de monitor a monitor y a través de unidades GF-4Z para cualquier línea de enlace residencial.

Opción

***1: Entrada automática ('Llamada de doctor')**
(Apertura automática de la puerta al pulsar el botón de llamada)

Para configurar la entrada automática, retire el cable BLANCO. Para activar la función de entrada automática, pulse el botón LUZ y observe que el LED de desactivación del tono de llamada parpadea. Vuelva a pulsar LUZ para aceptar. El LED de desactivación del tono de llamada se apaga.

Nota: Si la estación está configurada en entrada automática, no se puede controlar la luz de entrada con el botón LUZ.

*2: Cuando se vaya a controlar algún dispositivo opcional de usuario con el botón SERVICIO, es necesario instalar el bloque de terminales y el conmutador dentro de cada GF-1MD. Póngase en contacto con su distribuidor local de Aiphone para una mayor información.

LINE IN: Entrada de línea
LINE OUT: Salida de línea

IN: Entrada
OUT: Salida

SW: Conm

CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA

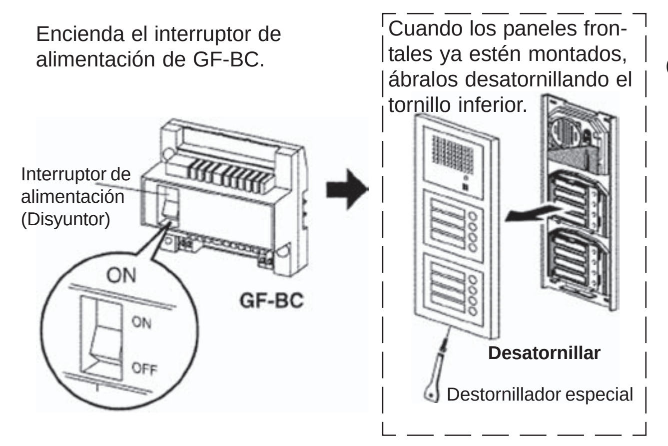
Antes de configurar el sistema GF, asegúrese de que todas las estaciones están instaladas y cableadas correctamente. Deje sin montar la estructura frontal y los paneles de módulo.



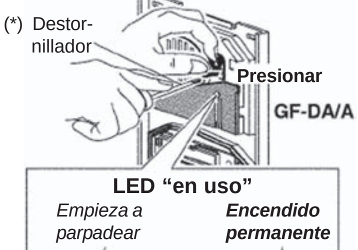
Paso 1 Pulse el conmutador PROGRAM del módulo de audio GF-DA/A.

Encienda el interruptor de alimentación de GF-BC.

Cuando los paneles frontales ya estén montados, ábralos desatornillando el tornillo inferior.



Abra la tapa de goma. Luego pulse el conmutador PROGRAM momentáneamente.



LED "en uso"

Empieza a parpadear en unos 15 s → ***Encendido permanente***

* El resto de estaciones de entrada no puede iniciar la programación

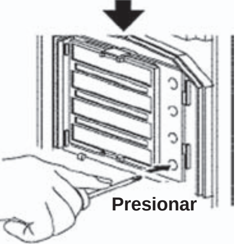
(*) Use cualquier varilla fina, como un destornillador fino.



OPCIÓN: AJUSTE del botón LUZ
(no disponible para GF-NS)

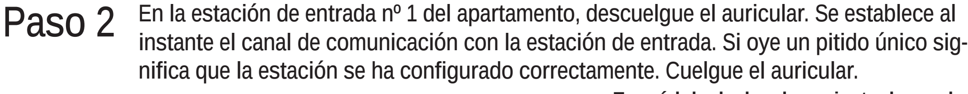


Mientras el LED "en uso" parpadea (intervalo de 15 s), pulse un botón de llamada asignado.



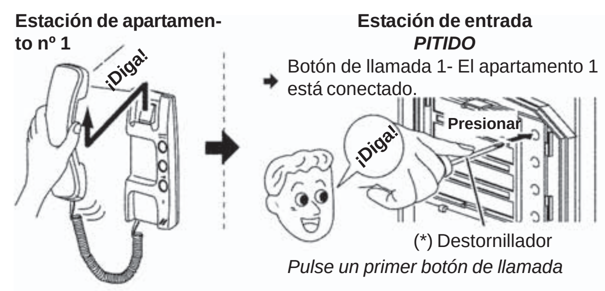
Pitido
➡ Se configura el botón LUZ.
(Enciende la luz de entrada, controlado por el relé MAW-B)

Paso 2 En la estación de entrada nº 1 del apartamento, descuelgue el auricular. Se establece al instante el canal de comunicación con la estación de entrada. Si oye un pitido único significa que la estación se ha configurado correctamente. Cuelgue el auricular.



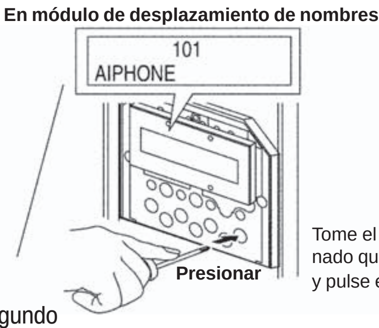
Estación de apartamento nº 1

Estación de entrada
PITIDO
➡ Botón de llamada 1- El apartamento 1 está conectado.

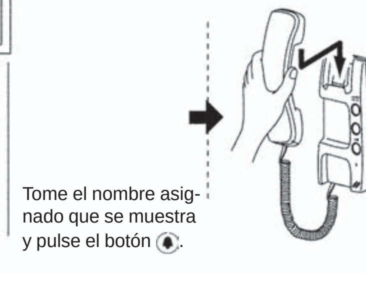


Pulse un primer botón de llamada

En módulo de desplazamiento de nombres



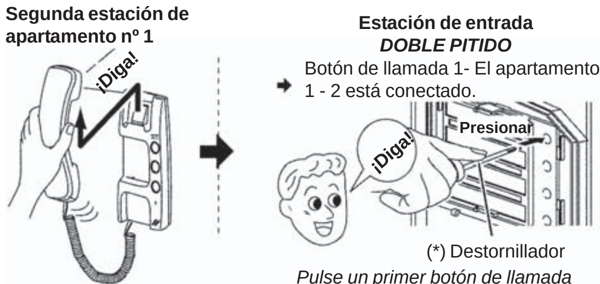
Tome el nombre asignado que se muestra y pulse el botón 🔔.



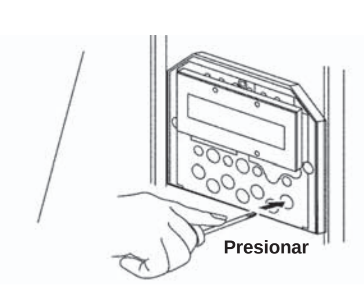
Para una segunda estación, si está instalada, descuelgue el segundo auricular y pulse el mismo botón de llamada 1. Suena dos veces el pitido.

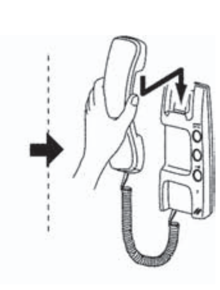
Segunda estación de apartamento nº 1

Estación de entrada
DOBLE PITIDO
➡ Botón de llamada 1- El apartamento 1 - 2 está conectado.



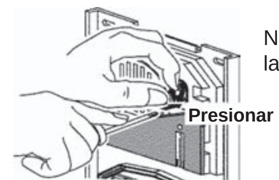
Pulse un primer botón de llamada





Paso 3 Vaya a cada uno de los apartamentos y programe cada estación de auricular de la misma forma que en el Paso 2.

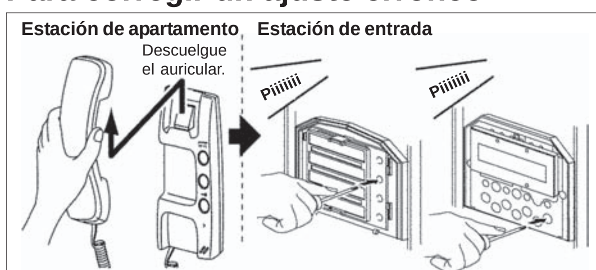
Paso 4 Cuando haya terminado, vuelva a pulsar el conmutador PROGRAM del módulo de audio GF-DA/A para finalizar la programación.



No olvide volver a colocar la tapa de goma.

Para corregir un ajuste erróneo

Estación de apartamento **Estación de entrada**



Mantenga pulsado un botón de llamada para borrar el error hasta que se escuche un tono continuo. (De forma consecutiva, opere de igual modo el siguiente botón de llamada, si sigue el Paso 2, reconfigure la(s) estación(es) de apartamento que se hayan borrado.

En un apartamento de 2 estaciones

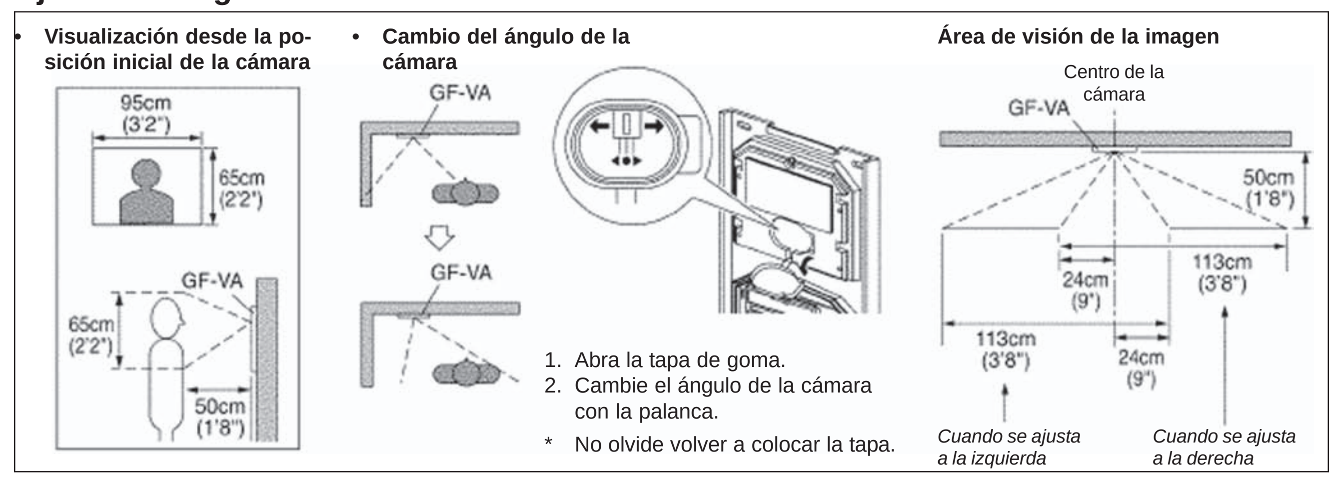
- El borrado de un botón de llamada cancela la programación de ambas estaciones, estén o no configuradas correctamente. Reprograme individualmente ambas estaciones.

Instrucciones

(1) Antes de programar, conecte el módulo de cámara, si se incluye, con los demás módulos.
(2) Cuando se incluye el módulo de desplazamiento de nombres digital, asegúrese de programar los nombres de información de residencia (Nombres y nº de habitación) por adelantado.

AJUSTE

Ajuste del ángulo de la cámara

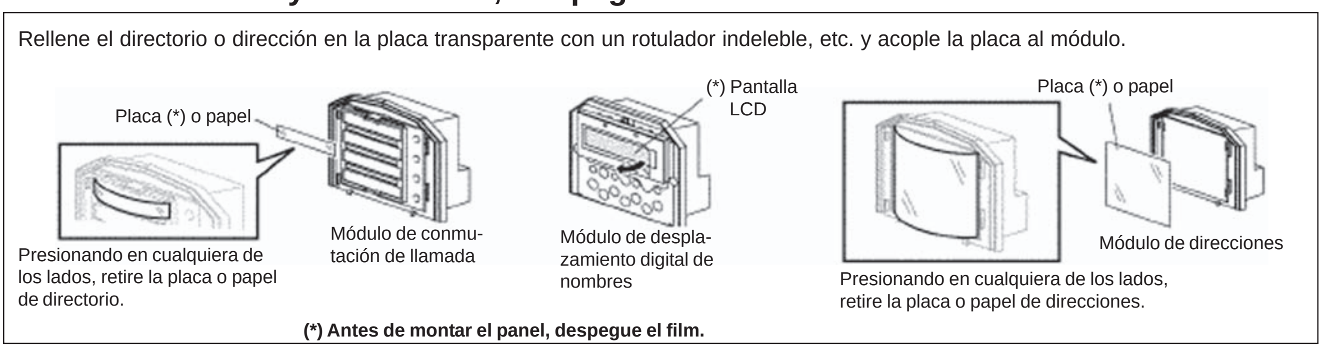


1. Abra la tapa de goma.
2. Cambie el ángulo de la cámara con la palanca.

* No olvide volver a colocar la tapa.

Rellene el nombre y la dirección; Despegue el film

Rellene el directorio o dirección en la placa transparente con un rotulador indeleble, etc. y acople la placa al módulo.

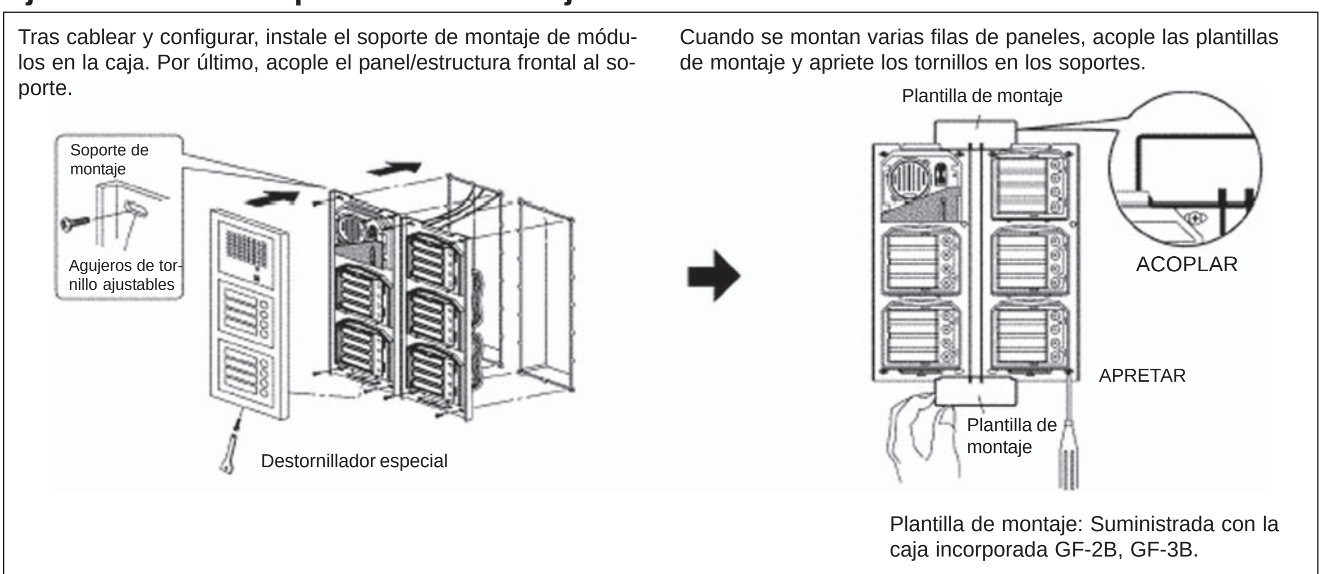


(*) Antes de montar el panel, despegue el film.

Ajuste mediante la plantilla de montaje

Tras cablear y configurar, instale el soporte de montaje de módulos en la caja. Por último, acople el panel/estructura frontal al soporte.

Cuando se montan varias filas de paneles, acople las plantillas de montaje y apriete los tornillos en los soportes.



Plantilla de montaje: Suministrada con la caja incorporada GF-2B, GF-3B.

PRECAUCIONES TÉCNICAS

Temperatura
Estación de entrada GF: -10 °C ~ +60 °C (+14 °F ~ +140 °F).
GF-BC: 0 °C ~ +40°C (+32°F ~ +104°F). GF-1D: 0°C ~ +40°C (+32°F ~ +104°F).

Ubicación de montaje
No instale la estación de entrada en lugares donde la persona que llama se vea expuesta a una retroiluminación intensa (fondo brillante), o donde la luz solar directa o una iluminación intensa incidan directamente sobre la lente de la cámara.

Cubierta impermeable (opcional)
La estación de entrada es resistente al agua, pero para un mejor funcionamiento, se debe proteger de las condiciones meteorológicas directas. Instale una cubierta impermeable (OF-H) para protegerla de las precipitaciones directas.

Configuración tras la sustitución
Si se sustituye una estación de apartamento teniendo todo el cableado conectado, apague el interruptor de alimentación y vuelva a encenderlo en OF-BC. Luego reprograme sólo esta estación de apartamento.

Operaciones
- Al finalizar la comunicación, cuelgue el auricular en la base. Si un auricular permanece descolgado, el tono de llamada seguirá sonando en dos estaciones. Cuelgue momentáneamente el auricular y reanude la comunicación.
- Mientras se está llamando a una estación de apartamento desde una estación de entrada, no se oirá una llamada desde el botón de timbre.

Limpieza
- Limpie el equipo GF con un paño suave humedecido con detergente neutro doméstico. No utilice nunca paños ni limpiadores abrasivos.
- No pulverice agua a alta presión en la estación de entrada

ESPECIFICACIONES

- **Fuente de alimentación:** 24 V CC (cada GF-BC, GF-VBC y GF-NS), alimentados por una fuente de alimentación PS-2410LC o PS-2410LD.
- **Consumo de corriente:** GF-BC: 0,9 A. GF-VBC: 1,1 A. GF-NS: 0,07 A.
- **Tono de llamada:** Dos tipos de tonos de llamada, uno desde la estación de entrada y otro desde el botón de timbre, distinguibles.
- **Ruta de conversación:** Monocanal, no abierta
- **Comunicación:** Simultánea a través de auricular (sin llamada o comunicación entre las estaciones de apartamento).
- **Cableado:** 2 cables de 2 hilos comunes.
- **Tipo de cable:** Cable de 2 conductores de cobre macizo y sin trenzar, aislamiento de polietileno, 0,65 mm de diámetro ~ 1,0 mm de diámetro (22AWG - 18AWG).

• Distancia de cableado:

Diámetro de los hilos	0,65 mm	0,8 mm	1,0 mm	22AWG	20AWG	18AWG
• GF-BC a punto de distribución	-	5 m	-	-	16'	-
• Punto de distribución a estación de entrada	-	300 m	-	-	980'	-
• Punto de distribución a GF-1D (más lejana)	-	300 m	-	-	980'	-
• GF-VBC a GF-1MD 1 más lejana por línea resid.	100 m	150 m	-	330'	500'	-
• GF-VBC a GF-1MD 2 más lejana por línea resid.	50 m	100 m	150 m	165'	330'	330'
• GF-VBC a estación de entrada (GF-VA, Vídeo)	50 m	100 m	-	165'	330'	-
• GF-BC/VBC a cada fuente de alimentación	-	5 m	5 m	-	16'	16'
• GF-NS a fuente de alimentación	-	300 m	300 m	-	980'	980'
• MAW-B a estación de entrada	-	300 m	-	-	980'	-
• Distancia de cableado total (R1, R2)	-	2,5 km	-	-	1,5 millas	-

• Dimensiones y peso

Modelos	Al. x An. X Prof. (mm)	Peso (aprox.)	Al. x An. X Prof. (mm)	Peso (aprox.)
GF-1MD	210 x 215 x 69	1.200 g	8-1/4" x 8-1/2" x 2-3/4"	2,65 lbs
GF-1D	200 x 89 x 63	370 g	7-7/8" x 3-1/2" x 2-1/2"	0,82 lbs
GF-BC	108,5 x 122,5 x 61	450 g	4-1/4" x4-13/16" x2-3/8"	1 lb.
GF-VBC	108,5 x 122,5 x 61	260 g	4-1/4" x 4-13/16" x 2-3/8"	0,57 lbs
GF-4Z	108,5 x 122,5 x 61	190 g	4-1/4" x 4-1 3/1 6" x 2-3/8"	0,42 lbs
Estación de entrada				
• Panel de 2 módulos, 2 filas	225 x 270 x 16 (caja: hueco de 44)	-	8-7/8" x 10-5/8" x 9/16"	-
• Panel de 3 módulos, 1 fila	320 x 135 x 16 (caja: hueco de 44)		12-1/8" x 7-5/8" x 9/16"	-

• Capacidad:

• Estación total:	250 estaciones residenciales
• Estación de monitor total:	150 estaciones GF-1MD
• Estación de entrada:	5 (audio o vídeo)
• Por apartamento:	2 estaciones (GF-1MD y/o GF-1 D)
• Máx. estaciones por línea de enlace:	50 estaciones GF-1MD 25 estaciones GF-1MD (es decir, a través de 6 unidades GF-4Z o cableado de monitor a monitor).
• Línea de enlace de vídeo:	6 (Vídeo) desde GF-VBC.
• Línea de enlace de audio:	Cualquier número (Audio) desde punto de distribución.
• Máx. estaciones entrada por línea de enlace:	3 estaciones de entrada máx. (Audio)
• Botón de llamada	100 botones de llamada, es decir 25 unidades GF-SW.

- **Terminales de apertura de puerta:**
  EL, EL nominal menor de 4 A (resistencia de carga), 24 V CA/CC, para contacto seco de cierre para apertura de puerta.

Este equipo ha sido sometido a prueba y se ha determinado que cumple los límites establecidos para ser clasificado como dispositivo digital de la Clase B de acuerdo con la Sección 15 del Reglamento FCC. Dichos límites se han establecido para proporcionar una protección razonable frente a las interferencias perjudiciales causadas por la instalación de la unidad en un domicilio privado. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no es instalado y utilizado de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las radiocomunicaciones. Sin embargo, no se garantiza que estas interferencias no ocurran en una determinada instalación. Si el equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión (esto se puede comprobar apagando y encendiendo el equipo), se recomienda al usuario que trate de corregir la interferencia siguiendo uno o varios de estos procedimientos:
• Cambiar la orientación o la ubicación de la antena receptora. • Conectar el equipo a una toma de corriente de un circuito distinto de aquél al que esté conectado el receptor de radio o TV. • Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor. • Consulte con el distribuidor o con un técnico en radio o televisión.

GARANTÍA

Aiphone garantiza que sus productos se encuentran libres de defectos asociados con el material o con su fabricación, siempre que se les dé un empleo y servicio normales, por un periodo de un año después de la entrega al usuario final y los reparará o sustituirá sin coste alguno si se produjera algún malfuncionamiento y si mediante examen se descubriera un defecto y se constatara que el producto se encuentra en garantía. Aiphone se reserva para sí el derecho de tomar la decisión final en el caso de que existiera un defecto en los materiales y/o en la fabricación; y de decidir si el producto se encuentra, o no, en el periodo de garantía.
Esta garantía no se aplicará a aquellos productos de Aiphone que hayan sido utilizados de manera inadecuada, negligentemente, que hayan sufrido algún tipo de accidente, o que durante su empleo se hayan transgredido las instrucciones proporcionadas, y no se extenderá a aquellas unidades que hayan sido reparadas o modificadas fuera de fábrica.
Esta garantía no cubre las baterías o los daños provocados en el producto por las mismas.
Esta garantía cubre únicamente las reparaciones realizadas en taller, y cualquier reparación deberá efectuarse en la tienda o en el lugar indicado por escrito por Aiphone.
Aiphone no se hace cargo de ningún coste relacionado con las llamadas realizadas al servicio técnico.

AIPHONE CO., LTD., NAGOYA, JAPÓN
AIPHONE CORPORATION, BELLEVUE, WA, EE.UU.
AIPHONE EUROPE N.V., ANTWERP, BÉLGICA

AIPHONE®
Tranquilidad de espíritu
http://www.aiphone.com/
Impreso en Tailandia (C)